

No hay emancipación de la mujer. La emancipación que nosotras mujeres libres, propiciamos, es social, netamente social.

NUESTRA TRIBUNA

La inferioridad mental de la mujer es una mentira teológica, repetida y propagada por todas las concepciones religiosas y jurídicas.

Redacción y Administración:
JUANA ROUCO

QUINCENARIO FEMENINO DE IDEAS, ARTE, CRITICA Y LITERATURA

SUSCRIPCIÓN
Semestre \$ 1.20
Número suelto „ 0.10

Las Víctimas Del Odio

Leandro Da Silva y José Alves

La injusticia social está rebasando los límites de la paciencia proletaria. La criminal burguesía internacional esta aplicando a sangre y fuego la ley del talión a los tabajadores que luchan por la conquista de una vida mas humana y equitativa, a la que arrastramos actualmente. El capitalismo internacional está fermentando la contrarrevolución preventiva contra las magnas reivindicaciones proletarias mundiales. Su acción nefasta y criminal debe ser violentamente abatida por el conjunto proletario de todo el mundo que aspira a un mundo mejor, de armonía y fecundo trabajo.

Desde la infernal contienda guerrera que tuvo su comienzo el año 1914, los revolucionarios de todo el mundo vienen siendo víctimas de una feroz persecución y un brutal ensañamiento por parte del capitalismo y sus incondicionales instrumentos: la policía y el espionaje.

La bárbara y fría Yanquilandia cuna de una turbia e inescapable democracia y de una libertad hollada y mentida, es la que persigue con mas saña a los tabajadores revolucionarios.

Actualmente estan encarcelados en las carceles de varios Estados de esa trágica «República» alrededor de 200 revolucionarios a sufrir la friolera de 20 ó 30 años cada uno de prisión, por el solo hecho de ser anti-guerristas.

Yanquilandia! con su trágico Chicago a la cabeza, marcha a la primer fila de la cruenta y sanguinaria represión internacional.

Italia marcha a su remolque debido a su crisis política y económica, con Mussolini y sus hordas fascistas, que siembran en aquella península un reguero de sangre proletaria, de sangre digna del trabajo.

Los elementos reformistas y la cobardía socialista parlamentaria de aquel país dieron libertad al fascismo para seguir su obra de devastación, de destrucción, de crimen, de ensañamiento contra los verdaderos revolucionarios, sus hogares, sus bibliotecas de instrucción, al amparo de las leyes y del parlamento con la famosa mayoría socialista a su cabeza.

El capitalismo internacional, con su vertiginoso desequilibrio, está tocando a su fin.

De ahí, pues, que en sus últimos gemidos, clave su gárra de fiero con estertores de muerte.

Y ahora tócanos hablar del Brasil, de esa floreciente República con infulas de democrática y liberal, la que nos resulta tan chauvinista y dictatorial como cualquiera de las Repúblicas de Centro-América.

En la República del Brasil, pues, termina de llevarse a cabo una importante monstruosidad «jurídica».

Terminan de ser condenados a

EDITORIAL

EL HAMBRE EN RUSIA--¿Y EN LA REPÚBLICA ARGENTINA?

Si, así, como suena: en Rusia existe un hambre espantosa. Y esto lo lanzan a los cuatro vientos, aquellos que menos derecho tienen para hacerlo, por ser ellos quienes la provocan y quien por lo mismo que nadan en la abundancia desconocen en absoluto lo que el hambre significa.

Si, los diarios y revistas burguesas, hablan largo y tendido del hambre en Rusia, y al efecto realizan festivales, listas de donativos y demas para recolectar fondos y atenuar en algo lá situación de los hambrientos rusos.

Si no conociéramos a la burguesía diríamos que ha llamado a su corazón la bondad y el sentimiento, que la situación de los niños rusos les a conmovido. Pero aquellos que seguimos de cerca sus manejos y conocemos sus costumbres, no nos engañan sus alardes de generosidad y altruismo, estan demasiado llenos de si mismo y en sus corazones de hienas no puede anidár el dulce y bello amor fraternal.

Además. ¿No existe en la República Argentina el hambre? Hay este para comprobarlo el Chaco Santafecino donde hombres, mujeres y niños se mueren de hambre y de sed.

¿Qué diremos de Los Toldos, Pcia. de Buenos Aires, donde fueron desalojados una considerable cantidad de colonos y cuyos hijos se mueren de hambre y frío? Lo mismo sucede en Carata (Pampa Central) y en las despobladas regiones Patagónicas donde familias enteras viven a merced de la limosna de los potentados y la solidaridad de los golondrinas o pasajeros los que al llegar a las estaciones se ven rodeados de niños, que pálidos y mal vestidos tienden su manita en demanda de una limosna. Y sin ir tan lejos, esto sucede en la gran Metrópoli. Un año ha lei en una revista burguesa, Mundo Argentino, (con su fotografiado correspondiente), que una madre con dos criaturas fué expulsada de la pieza que ocupaba por no poder pagar y se vió en la necesidad de refugiarse en los suburbios al aire libre. Interrogada por el autor de dicha crónica, del por que de su situación, contestó: "No pudiendo satisfacer las exigencias del casero me echaron los trastos a la calle. ¿dónde ir? Algunas damas de caridad me pidieron mis hijos pero yo no he querido entregarlos y mientras yo viva no han de separarse de mi lado. Soy madre y como tal debo portarme no entregando mis hijos en manos mercenarias". Y hay estaban a su lado dos criaturas que de estar bien vestidas y alimentadas, hubieran sido hermosas; pero en vez de belleza y contento, miseria y hambre expresaban sus rostros. Se hallaban en ese momento jugando a las comiditas, con restos de Vajilla habian puesto una mesa, pero donde no habia ni una migaja de pan: no obstante, sus mentes infantiles les daba la ilusión de un opipáro banquete. Su madre cocinaba en una olla, algo que habia recojido ese día, pues vivian de la limosna de alguna "alma caritativa."

Y esto no pasa solamente en Europa, si no en Buenos Aires, allí dónde se derrocha a millones el dinero en orgias y bacanales, allí donde se juega miles de pesos a las patas de un caballo y donde estan los grandes depósitos abarrotados de artículos alimenticios. Y esa madre con sus hijitos carecían de hogar, ropas y alimentos.

¿Y a que seguir describiendo cuadros de miseria y dolor?

No limitaría la intensidad de los mismos, ni atenuaría el dolor de esos pobres hermanitos nuestros, y amas, mi deseo no es otro que el de demostrar de que en la República Argentina existe hambre lo mismo en las campañas que en los pueblos y ciudades. Y si bien esto no tiene razón de ser en ninguna Nacion por ser la tierra lo bastante extensa y fértil para producir todo cuanto se necesita para satisfacer las necesidades de los seres que la habitan; en la República Argentina, tal comprobación resulta. cruel e inhumana, por ser esta una de las naciones mas extensas y fértiles; rica en ganadería y agricultura exportandose de estos productos cantidades enormes para el extranjero; lo cual no impide que sus habitantes se mueran de hambre. ¿Por que entonces se asusta y conmueve la burguesía criolla ante la miseria del proletariado ruso?

¿Que hace que no evita la que existe en este terruño?

Esa actitud de la burguesía criolla me hace recordar a esas viejas entremetidas que incapaces de gobernar su hogar, se meten a gobernar el de los demas.

Por lo demas no creemos, no podemos creer en ese alarde de generosidad, en quienes como ellos tienen basada su omnipotencia, poderío y olganza, en la miseria y el dolor de la clase productora.

¿Que significa entonces su actitud y que fines persiguen?

¡Oh! lo que ellos quieren es demostrar a la clase trabajadora que a pesar de la caída del zar y la cruenta lucha que el proletariado ruso a sostenido con la tiranía bárbara de aquel país, su situación no es muy envidiable, y esto lo prueba el hambre existente. Y es por esto que ponen el grito en "los cielos" y aparentan condolerse de la situación del proletariado ruso. Pero si la burguesía y sus lacayos creen de que el echo de haber fracasado en sus tentativas de completa liberación, nuestros hermanos rusos a de amilanarnos, se equivocan.

Entendemos de que el echo de ir por una calle, tropezar y caerse, no quiere decir de que no debemos pasar más por esa calle, si no que debemos quitar el obstáculo causante de nuestra caída, y en lo sucesivo mirar hacia adelante y afirmar los pies para no tambalear. Y así pensamos nosotras en lo que a la revolución rusa atañe.

Tomaremos de ella lo que de bello y bueno en si tiene. En cuanto a los errores cometidos en dicha revolución nos servirán de ejemplo y de crítica para cuando a nosotras nos toque proceder, no cometerlos.

Pierden pues el tiempo los que tal pretenden.

Que oculten sus lágrimas de cocodrilo esos seres inútiles y viles que pasan por la senda de la vida dejando a su paso, en vez de afectos y grandeza, una estela de hambre, miseria y dolor.

Y en cuanto a esos "delegados" recientemente llegados en Buenos Aires mandados por el partido Comunista o Bolcheviquista Ruso el Periodista Español Alvarez del Vago y Ricardo Baeza: ¿Que vienen hacer aquí?

¿Vienen atraídos por la fama que de magna y rica tiene la Republica Argentina?

Pero si el hambre existe en esta tierra como en todas partes donde existan gobiernos, cualquiera sea su tendencia.

Entonces: ¿Que vienen a mendigar esos enviados periodistas llorones? ¿Vienen a pedir solidaridad a los trabajadores revolucionarios o limosna a la burguesía criolla?

Todavía no lo han dicho. Esperemos entonces.

Fidela Cuñado

sufrir nada mas que 30 años de cárcel, los honestos obreros revolucionarios Leandro Da Silva y José Alves

A la monstruosidad de la «justicia» Brasileña le tocó su turno. ¿Porque se le aplica esa pena

monstruosa a esos dos hombres revolucionarios? A tal efecto para mejor ilustración de los lectores, transcribimos un comunicado de la F. O. R. Argentina «Este activo militante, fué preso el 4 de Febrero de 1921

Las causas no son otras que el haberse opuesto tenazmente a que se llevase a cabo el plan tenebroso fraguado por el directorio del Lloyd Brasileiro, el mas poderoso trusts marítimo subvencionado por el gobierno, el que

estaba empeñado en conseguir totalmente lo siguiente: abolir las ocho horas de labor; corromper algunos infelices para crear una asociación nacionalista (Liga Patriótica o los Libres de España;) rechazar los marineros organizados; hacer prisiones en masa para pisotear el derecho de los obreros a trabajar las ocho horas; atacar violentamente a las organizaciones de tierra que se solidarizan con los camaradas de abordo y perseguir a sus mas activos militantes; como tambien otras cantidad de armitañas a cual mas infame. Como este plan al ser llevado a la práctica tropezaba con la valentía de los mas decididos luchadores, no habia otro recurso que anularlos lo que consiguio el directorio, mediante la ayuda del gobierno que, ya saben los trabajadores, no tiene otra misión que la defensa del capitalismo en todas sus faces.

Los mismos compañeros del Brasil que nos han enviado todos los pormenores de esa trama criminal y los manifiestos lanzado por el Comité encargado de poner al descubierto la complicidad de los mismos jueces en ese escandaloso proceso que tiene una gran semejanza con el fraguado a los camaradas Sacco y Vanzetti en Norteamérica, nos escriben detallandonos la consumación de otro crimen semejante al cometido en el camarada Leandro Da Silva. La otra víctima es el compañero José Alves detenido a raíz de un conflicto en el Dock de Santos y siendo delegado de los obreros del puerto de esa ciudad. Como recompensa a su afán de mejorar la situación de sus hermanos de causa, le han aplicado la misma pena, o sea la friolera de 30 años. Este compañero se haya gravemente enfermo, al extremo que se espera de un momento a otro su muerte, en esa sepultura en que ambos estan enterrados, situada a 30 pies bajo el suelo»

Y para terminar extratamos de «O Sindicalistas» de Rio Grande Do Sul, lo que sigue: «José Leandro Da Silva y José Alves son dos camaradas cuya libertad está tronchada por la burguesía Brasileña, por el crimen de luchar estos dos camaradas en favor de las reivindicaciones proletarias, que son ahora mas necesarias que nunca, haciendo un esfuerzo los trabajadores Brasileños para la libertad de estos compañeros.

En Rio y en San Paulo intensificase la propaganda por la libertad de estos dos camaradas

Y los trabajadores de Rio Grande Do Sul tenemos el estricto deber de secundar esa campaña justísima»

Estais ya enterados de estas ignominias y monstruosidades burguesas.

¿Queréis injusticia mas grande que la que terminais de leer?

¿Que hacer ante estas monstruosidades de la «justicia» burguesa?

¡Poner pues un dique al desenfreno de la contrarrevolución

prevenida del capitalismo internacional! Para esto se hace de suma necesidad la influencia, el calor amoroso de las mujeres en las futuras contiendas de las reivindicaciones proletarias. Se

imponen pues que estrechemos filas en un solo haz todas las mujeres del continente Sud y Centro-Americano. El momento nos llama para la acción y debemos accionar sin pérdida de tiempo!

Colaboración Internacional

Paz burguesa

Resuenan aún los ecos de los festejos oficiales del Centenario. Y de todo, una única cosa ha dejado en mi mente viva impresión: la preocupación de todos los representantes de los países de América, en insistir a toda hora, a propósito de todo y aún fuera de todo propósito, que «su país era muy amigo del Brasil, era su hermano». Todos encuentran lazos de raza, de historia, etc., Ni sé adonde fueron algunos a desenterrar parentescos que hasta ahora ignorábamos.

Se que esto esta en boga en todos los festejos oficiales; hay que ser amables... Pero ahora ha sido todo eso hecho de una forma tan ostensiva, que lo torna sospechoso.

Es harto sabido que la hipocresía es el arma indispensable a la buena diplomacia, a la sabia política. Las amistades entre los gobernantes de los diversos pueblos, solo son dictadas por el interés del momento. O se hacen amistades para encontrar en la fuerza el medio de poder hacer imposiciones a terceros, o se fingen amistades para ocultar malas intenciones.

De cualquier forma, las juras de amistad entre gobernantes, implica casi siempre una amenaza para el pueblo.

Cada país, el punto de vista de los gobernantes, tiene sus intereses propios, en antagonismo con los intereses de todos o casi todos los demás países.

Y siendo las relaciones diplomáticas, más relaciones de interés que de otra cosa ¿que esperar de la sinceridad de las amistades que esas relaciones suscitan?

Por lo demás, las juras de amistad de parte a parte, fueron ahora tan ostentosas como a querer disipar dudas, entre tener desconfianzas.

Y luego... Mucho se ha hablado de América Latina, y en un diario de esta capital apareció una insinuación un tanto disimulada sobre lo que se llamaba «proceder arbitrario de América del Norte», imponiendo un límite a la América Latina.

Y todos han dicho lo mismo: «Queremos la paz, nosotros no queremos la guerra con vosotros» Pero, ¿quien ha hablado de guerra, en América? ¿A que tanto empeño en desmentir lo que nadie ha dicho?

No se que pensar, no se que decir de todo esto, pero al oír a los representantes de los gobiernos de los países americanos hacer tanto ruido de pacifismo y confraternización. ¡Oh, América! he temblado por tu paz!

El presidente de la Argentina Sr. Marcelo Alvear ha dicho, de paso por esta capital, refiriéndose a las relaciones brasileña-argentina: «Todo nos une, nada nos separa.»

¿Nada separa a las dos naciones, políticamente hablando? El tiempo se encargará de decirlo. Lo que a nosotras toca decir, y que lo podemos decir desde

diferencia que aquella, era embaucada por los chupa cirios de los tenebrosos tiempos y se confesaba sin saber porque, y yo hago definición de mis ideales conscientemente, libremente, por libérrima voluntad sin que por nadie me deje embaucar si alguen lo pretendiera. Sin permiso de nadie, y sin que a nadie le pida ninguna patente, soy única y exclusivamente anarquista. Enamorada de Acracia, no creo en ningún «ismo» intermediario por ser enemiga de los términos medios. Como mujer libre, no creo en ningún Dios, mas que en mi «yo».

Yo soy mi dios, mi estrella, mi guía; en mi existencia se haya un mundo, y mi alma es nn creador.

Y mi dios vivirá en mi hasta que mi cuerpo lo abandone, hasta que mis huesos y mis carnes se conviertan en polvo y material de nueva vida.

Nadie mas que mi «yo» conoce mis secretos, mis virtudes, mis debilidades y mis buenas acciones.

Nadie mas que el me hace gozar al realizar un acto bello, con gesto de grandeza y verdad.

Mi corazón rechaza toda religión escrita, toda moral dictada, todo acto impuesto por los demás.

Ni los grandes templos reunidos del llamado dios del mundo, superan a mi edificio de verdades. La religión que se pregona en los templos destruye el dios individual, hace del ser humano el instrumento de un dogma que lo aparta de las delicias de la vida. Le mata a su propio creador: le priva de gozar de sus propias iniciativas, con sus actos, con su bien que brota de su manantial de amor verdadero.

De un ser humano y natural la religión lo transforma en un cuerpo insensible. que no piensa, que no siente sensaciones, que ni sus nervios, ni su carne, ni su sangre se mueven al contacto de otros cuerpos que les brindan amor y vida.

Renuncia a su propia existencia, se entierra vivo en holocausto de una deidad invisible, impalpable, que los brujos de su religión le hacen creer con sus mágicos sermones, con futuros placeres, en un mundo que no existe.

Pero mi dios es mas grande y potente que el dios de los magos, que el dios de la mentira, de la hipocresía y del engaño. Mi dios es productivo; me impulsa a crear, a construir comodidades de la vida. Le da fuerza a mi cerebro para pensar, para producir cosas bellas, para perfeccionar mi existencia, para enriquecer el jardín de mi vida.

Yo creo en aquello que veo, que toco, que digo, yo amo aquello que me brinda placer, aquello que me atrae con su belleza, con su bondad, con su nobleza.

El dios que propagan los magos de la religión no lo he visto, no lo he tocado, no lo he oído. Sus ritos, sus cantos y sus sermones son la ceremonia de la muerte, los ayes y lamentos de los impotentes, de los vencidos de la vida.

Mis cantos y mi verbo son la expresión de mis ideas, de mi fuerza, de mi lucha. Yo, anarquista convencida, no me arrodillo a los pies de nadie para alcanzar mi libertad o mi placer. Yo luchó, yo me im-

pongo a mis enemigos para alcanzar mi independencia.

Yo no ruego, yo no espero, yo no pido.

Yo exijo, yo tomo, yo tomo aquello que es mio, que es mi propia obra, que es mi propia vida; mi dios es mi individualidad, mi libertad, el único soberano de mi cuerpo, de mis acciones, de mi todo.

El dios de los magos, el fantasma de los debiles de espíritu y de cuerpo, de los impotentes, de los fracasados, este a muerto al nacer en mi mentalidad porque la verdad a triunfado sobre la mentira, librandome de imaginarias torturas y guiandome en el camino de la vida, por mi propia razón y por mis individuales sentimientos.

Sara Castell

Perú

¡Vosotras Teneis La Culpa

¡Cuanta ignorancia persiste aun en los hogares de los trabajadores o sea de los explotados!

La mujer esposa y madre es la que podría encargarse de impedir que la insipiente se arraje en el cerebro de su esposo e hijos, pero por desgracia no ocurre así, la mayoría de las mujeres son cobardes y esto las impulsa a obligar a sus esposos a que sean traidores de su propia causa y a que sus hijos sigan el ejemplo del padre.

Muchas de las huelgas que se suscitan contra los que viven del trabajo ajeno, que son principios de lucha y de emancipación para el explotado, fracasan porque esas mujeres inconscientes y apocadas inducen al marido a que se resigna a cargar con la pesada cruz, eternamente y a que siga siendo el burro de carga, para que los pillos disfruten y vivan en su parasitismo mientras el imbécil e ignorante se desloma por producir.

Esas mujeres dicen: somos pobres y debemos resignarnos.

Y yo digo: somos pobres y debemos rebelarnos contra aquellos canallas desalmados que tratan de chuparnos hasta la última gota de sangre. Resignación, el concibo en la lucha, sufrir todas las adversidades que esta acarree, pero no resignarse al servilismo y a la humillación, ¡eso jamas!

Resignarse a soportar vejámenes y ser abofeteados; es no tener vergüenza ni dignidad, es cobardia y no resignación.

Cuando se produce una huelga estas infelices y pobres de espíritu son las que instigan al marido para que vaya a trabajar, y traicione a sus compañeros, a aquellos que se lanzaron a la calle por mejorar sus condiciones de explotados y que a el tambien le pertenecía, pero como el pobre estúpido no piensa nada más que en comer y trabajar, se deja inducir por su mujer, porque esta le pone los hijos delante y le dice: ¡Hazlo por ellos!

Decidme mujeres cobardes, si es que amais tanto a vuestros hijos, ¿porqué no dejais al padre que luche por su bienestar? ¿porqué no dejais al padre que luche contra la opresión? ¿porqué no dejais al padre que se dignifique, para que no permita que ningún desalmado lo humille ni lo pisotee? ¿porqué no permitis que vuestro «hombre» se «haga» hombre? ¿no comprendéis que todo lo que el padre consigue con

la lucha ha de ser para bien de los hijos?

De que vuestros esposos y vuestros hijos sean humillados y maltratados despiadadamente por quienes los explotan, por aquellos que se enriquecen a costa del sudor de los pobres, por aquellos que nada hacen y que todo lo encuentran hecho, vosotras esposas cobardes y madres infames, ¡vosotras, teneis la culpa!

Argentina Arreceygor

Buenos Aires

Mi Sentir

Soy muy joven aun...

Todo lo veo de color de rosa. Siento latir con fuerza el corazón, la vida me parece muy bella. Pero...al remontar mi pensamiento, al elevarlo a través de la creación, la realidad se presenta ante mis ojos dura y fría. Veo la inmensa miseria que se cierne, el dolor, el horrible dolor que ha hecho presa de nuestro espíritu, en nuestra sangre en nuestra carne, todas las explotaciones, todas las bajezas e injusticias, el odio infiltrado entre los hombres, la mujer denigrada, arrastrada por el fango, la madre ultrajada...que siento algo así, algo así como si mi alma apasionada quisiera destruir, arrancar del seno del orbe todo lo putrefacto, todo lo nefasto y malo de esta sociedad.

¡Oh! cuán distinta esa vida de amor, ese mundo risueño, donde reine la alegría en todas las cosas, donde la vida no sea una cruenta lucha de interminables sufrimientos, esa vida donde los hombres se conduzcan como hermanos, y surja en la faz de la tierra la mujer sublime, elevada, pura y fuerte, colocandose de esta manera en el mas alto pedestal que le corresponde. ¡Mujeres! aprestemonos para luchar; emprendamos el sendero que nuestra ruta nos señala, llevandó en nuestras mentes la encarnación de un solo ideal, grande y noble, cual es nuestra total liberación.

¡A conquistar nuestros derechos! y que nuestro lema sea igualdad, libertad y fraternidad.

Maria H Vaquiel

Añatuya

aumentamos el tiraje

Progresamos. Como veis hemos aumentado desde el número siete, a 2,500 el tiraje de nuestro periodiquito. La difamación solapada que unos cuantos se proponían llevar a «feliz termino», mandando cartas insidiosas a nuestros paqueteros y suscriptores, por lo visto, no ha dado el resultado deseado, pues nuestros paqueteros que reciben esas cartas, nos las mandan para que nos enteremos de su contenido, acompañadas de una esquelita donde nos piden que mandemos mayor cantidad de ejemplares que los de práctica. De ahí que hemos tenido que aumentar el tiraje de 2.000 a 2.500 y con el «riesgo» de llegar a 3.000 debido al exceso del pedido internacional que diariamente nos llega. ¿Que os parece el contraste? ¿Bonito verdad?

¡Que sigan entonces sembrando vientos!

Apuntes de nuestra critica

“Que quiere la liga sindicalista de mujeres?”

En el número cinco, seis y siete de Nuestra Tribuna hemos publicado un trabajo interesante con el título que nos sirve de epígrafe perteneciente a la camarada Willy Witkop Roker, quien estudia detenidamente la posición que actualmente ocupa la mujer y cual debiera ser su misión como explotada en la estructuración social presente.

Es un interesante estudio que deja al descubierto todas las imperfecciones y llagas sociales que corren el sentimiento de la mujer colocandola en un plano inferior al hombre y que dificulta la labor intensa que tiene que realizar la humanidad para poder llegar al perfeccionamiento total de las masas productoras.

A nosotras no nos cabe duda que la característica de Alemania desde donde la camarada Roker escribe, a la de la Argentina en el sentido gremialista—es completamente diferente, por ser aquí un país industrial y este inminentemente agrícola: pero no así en el sentido libertario, que tiende en todo su artículo a emancipar a la humanidad de la tiranía Estatal, política y religiosa.

Nuestra camarada hace un pequeño esbozo de como entiendo el sindicalismo, eshortando a la unión a todas las actividades manuales e intelectuales, por la fuerza propulsora de la solidaridad y la inteligencia, puestas al servicio de la gran causa humana que tiende a establecer la comunidad de intereses y destruir la estructura social que actualmente rige a los pueblos, suplantandola por una sociedad donde los seres que la habitan puedan cantar un himno al fecondo trabajo y a la libertad.

Nosotras concordamos en un todo con el estudio de la camarada Roker, que la mujer es uno de los principales factores para la liberación de la humanidad, y que sin ella será imposible la transformación del régimen en que vivimos. La educación, perniciosa que la mujer recibe; sus hábitos y sus costumbres, influyen para que ella, agena a la lucha entablada entre el Capital y el Trabajo, entre la superstición y la ciencia, permanezca incondicionalmente al servicio del Estado y le cree facilidades para que en los momentos que este declare una guerra, preste sus hijos, sangre de su sangre, y los ponga frente a la boca mortífera del cañón, expuestos a la muerte para defender el sentimiento patrio, mantando así en ellas el verdadero amor materno, el sentimiento de madre cariñosa y fecunda, que cual leona embravecida tendria que defender a sus cachorros del peligro que les amenaza.

Si la mujer actualmente está en el estado en que se encuentra, si su inteligencia no ha sido cultivada y su desenvolvimiento intelectual no ha sido mayor, es porque poco, muy poco se ha hecho en su ayuda, sino que por el contrario, le han siempre obstaculizado su libertad en todos los órdenes de su vida.

En el sentido intelectual, a la mujer se le ha prohibido la lectura de todos los textos que podría capacitarla y emanciparla. Todas las religiones, y de las cuales las mujeres han sido sus mayores sostenedoras, les han prohibido la lectura de estos textos, con la mentira de la «aportografía» y del «materialismo».

Las Cátedras y las Universidades puede decirse que hasta hoy han estado cerradas para la mujer; pues muy escaso es el número de las mujeres que a ellas se les ha permitido concurrir; y las que han concurrido lo han hecho en una forma limitada, cortando su libertad para el estudio, sus familias y hasta sus propios profesores. En el sentido moral, actualmente la mujer es una esclava incondicional. Para ella no existe la libertad en ninguna parte. Su sentimiento jamás ha sido respetado. Su amor ha sido regalado por la ley, que la ha colocado al precio de compra y venta como cualquier mercancía, vendiendo su cuerpo al mejor postor y permaneciendo fiel a la «moral», a esa «moral» que las arrastra a la prostitución, al vicio y al crimen. Y economicamente, quien no sabe que la mujer es la eterna sometida del capital? El capitalista trata que la mujer ocupe el lugar del hombre en la fábrica, porque así le conviene para sus intereses, valiendose del desconocimiento que tiene como productora. La camarada Roker hace una descripción serena y meditada sobre la mujer, demostrando con sencillez y altura de miras, los errores y males de la humanidad. Mas que una exhortación a las mujeres para la organización, el estudio de Roker, no se limita solamente a una cosa, sino que abarca varios tópicos importantes y los describe punto por punto, como por ejemplo el dolor físico y moral que coloca a los pueblos en condiciones deficientes para el libre desenvolvimiento de los seres humanos. Demuestra y ataca las imperfecciones de la sociedad y hace una defensa bien fundamentada del valor de la mujer, el que hasta hoy le ha sido negado, y la presenta como una de las bases fundamentales para organizar una sociedad de productores libres. Nosotras que nos hemos propuesto demostrar que la inferioridad mental de la mujer, propagada por los escritores cursis y literatos baladis es un mito, no podíamos dejar de dar a publicidad un trabajo importante como el de la camarada Roker, quien viene a reforzar una vez mas, nuestro criterio al respecto. El estudio que estamos comentando tiene párrafos importantes, como el que sigue, y que estamos en completo acuerdo:

«Desde hace mucho tiempo es una verdad indiscutible que la mujer concluye por desempeñar el papel de una máquina ordinaria de parir hijos, por entregarle ciegamente al crecimiento de su familia. Un niño debía ver sólo la luz del mundo cuando sus padres sintiesen la necesidad de el y

cuando pudiera contar con las condiciones materiales necesarias para un desenvolvimiento saludable y dignamente humano. Tal como hoy están las cosas el nacimiento de un hijo en las familias proletarias significa una mayor restricción aún de las indispensables exigencias de la vida, y a menudo la amarga miseria y el lento empobrecimiento psicológico de todos los miembros de la familia. El crecimiento de la familia no esta ligado a un crecimiento automático de la renta proletaria, sino al contrario, cada bocado con sumido por el nuevo huesped, es restado de la porción de los demás miembros de la familia.»

«¿Quién no sabe que en la mujer sólo se vé un ser automática, una máquina de parir hijos como dice Roker, sin siquiera tener una noción de su misión materna? A diario vemos este cuadro desolador en los hogares proletarios, donde la familia aumenta día a día. Y en esos hogares falto de higiene, desmantelados, no sólo falta el alimento indispensable para nutrir aquellas nuevas vidas, sino tambien el abrigo, una sana metodización en la vida para preservarse de los bacilos que corroen el organismo de la especie, la instrucción de los niños de hoy y hombres del mañana, para la conquista de su absoluta libertad.»

En cambio vemos que para desgracia de la especie se está criando una generación de degenerados.—dicho con toda la amplitud del vocablo,—de abúlicos, de anémicos, de raquíticos, con el raquitismo en el físico y en el cerebro.

Los engendradores de esta generación de abúlicos son semi-analfabetos en su totalidad, desconociendo en absoluto los verdaderos problemas de la vida, sin alcanzar a comprender el valor que representa el traer un nuevo ser a la vida con esas taras sociales.

Por eso compartimos con la camarada Roker, que uno de los principales problemas sociales es educar, elevar a la mujer mentalmente, haciendole comprender que ella no debe ser «una maquina de parir hijos», y su responsabilidad directa en la procreación.

Y para ilustrar en este sentido a la mujer, no deben argüir «pundonor» y «estética» los que posean estos conocimientos. Pueden, pues, los Doctores, preocuparse con mas seriedad sobre este importante problema.

Transcribimos otro párrafo que sintetiza con toda claridad la fecundidad de la mujer y sus resultados nefastos en la sociedad actual. «Pero la fecundidad de la mujer proletaria llega a este doble resultado: no sólo aumenta la preocupación por el pan cotidiano y hace mas dificultosa la existencia de la familia, sino que ella misma hace el sacrificio de su agotamiento corporal y se predispone a la posibilidad de toda suerte de enfermedades que consumen y marchitan su vida antes de tiempo. Por tanto es ahora comprensible que una vida enteramente consagrada a concibir hijos, es una vida perdida para toda educación espiritual.»

Desgraciadamente, son millones las mujeres que se encuentran en esta terrible situación. Como veís, ¿qué mas podría yo decir de lo que dice la

camarada Roker, clara y concisamente?

Nada. Sóloamente que las mujeres reflexionen sobre este serio problema. No podría terminar este breve apunte sin transcribir un vibrante exhorto de Roker, que es el que sigue:

«Pues bien, hermanos jóvenes y adultos, muchachas y mujeres, trabajadoras manuales e intelectuales; venid a engrosar nuestra liga a fin de que la gran obra de liberación social halle su conclusión. Unios con nosotras para luchar por un porvenir mejor para nosotras y nuestros hijos, en el que no existieran mas la explotación y la dominación de las grandes masas en una pequeña minoría de privilegiados. No digais que os faltan aptitudes para poder contribuir con algo a esa grandiosa obra. Todas y cada una de nosotras, sin excepción, puede llevar su óbolo al ideal común. Queremos, pues, que nuestros hijos no nos hagan el reproche de que hemos vivido como esclavos y de que los hemos a ellos mismos colocado en el mundo en idéntica situación para atravesar la vida cargados tambien con la maldición de la servidumbre. Demostremosles que el yugo que se nos impuso no lo llevamos voluntariamente, y que nos hemos rebelado contra la violencia para descorrer el velo del mundo de la libertad.»

Nosotras tambien, como la camarada Roker, hemos alcanzado a comprender que habia que hacer algo en pro de la elevación mental de la mujer, esclavizada y olvidada hasta por aquellos mismos que luchan por una transformación social.

Y ya hemos arrojado nuestra primer semilla en la naturaleza fecunda de la mujer. Nuestro primer vástago para que ellas lo acaricien, lo estudien y vengan con nosotras en la arena de las excelsas lidias cotidianas a luchar por el único y grande problema que le toca resolver a la humanidad: ¡Su total liberación!

Esta es tambien nuestra proclama que la agregamos a la de la camarada Roker.

Juana Rouco.

PRIMAVERA

PARA «NUESTRA TRIBUNA»

El corazón salta alborozado dentro del pecho, late apresurado, desordenadamente—como un indomito potro que corriera desenfrenadamente y que no conoce el látigo ni el freno—así el ¡libre! sin obedecer nuestra voluntad que pide la diaria severidad.

¿Y quien puede estar serfa, triste, si ha llegado primavera? ¿No pone acaso la llegada de la estación una canción en nuestros labios? ¿Porque no cantarla? ¡Si los pajarillos la entonan desde las ramas de los árboles que nos mecen suavemente como un coltumpio, si las flores vuelven a engalanar los jardines y parece que fuera mas bella la luz del sol!

¡Oh! ya se fué—el invierno —parece repetir el corazón en su latir—ya está lejos el frio que se posesiona a momentos de las almas, y entonces latimos quedos, muy quedos, como si en nuestro incomprendible lenguaje pudiéramos expresar, tengo frio mucho frio...si, y un frio muy

grande cuando nuestra alma es huérfana de amor.

Y cuantas veces sin saber por qué nos alegramos y se posesionan de nosotros un deseo muy grande de estar contentos, ¡alguna ilusión? quien sabe! nuestra alma se alegra y nosotros nos solidarizamos con ella; pero cuando nuestra alegría empieza a sentirnos llorar, ¡y quien esta alegre entonces? Pero este año no será como los anteriores, ninguna lágrima vendrá a turbar mi sin igual alegría...y esta vez ¡que secreto! mi alma está en morada, ¡y claro hay que alegrarse si en su vida entonó el amor; y ella rie y canta como una niña que nunca haya conocido las penas...

¡Claro, primavera lo alegra todo, ¿que ojos enamorados no ven hermoso el sol? ¡en cada flor una vida que les sonrie, les tiende unos bracitos acarados, como si quisieran estrecharlos alrededor de su cuello en un fuerte abrazo!

¿En que agua cristalina que se asome para ver su faz se verá retratado el rostro de su amado? ¿Y en los pajarillos que alegran la vida con sus cantos, el mas caro emblema de libertad, libertad sin limites, ya que cuando vuelve primavera vuelve de lejanas tierras donde es mas pródigo el sol, para brindarnos nuevamente sus constantes cantos inspirados en el ideal mas humano?...

¿Y entonces porqué no imitar al pajarillo y gozar tambien nosotras de la bien amada libertad? Libertad de proceder como nuestro pensamiento nos dicte y entonces no temeremos el invierno, ni volveremos a sentir frio, porque todos seremos mas buenos, nuestra alegría será constante y viviremos en eterna primavera.

Entonces nuestra alma reirá y cantará siempre como ahora porque su amor no se concretará a un solo individuo, sino a todos los que como ella cobijen en su pecho al amor y sientan que vive su corazón siempre libre, joven y en constante primavera.

Pilar Serra

Colaboración infantil

La Llegada de la Primavera

¡Hermosa primavera! ¡Conque ansia te esperaba! Ya vienes a florecer mi jardín y a perfumar el ambiente con delicados aromas. Conozco que has llegado y que el sol envia sus rayos con mas fuerza, los campos empiezan a reverdecer y a esmaltarse de flores: los rios retozan alegremente salpicando las plantas de las riberas; las aves regresan para ocupar los nidos que habian abandonado en el invierno y entonan sus trinos melodiosos.

¡Oh! primavera! que hermosa eres! Así como tu haces florecer las plantas; así quisiera yo que floreciera nuestro hermoso ideal por todo el mundo entero, para que todos los humanos gozaranos cual los pajarillos que con sus trinos hoy festejan tu llegada; así nosotros llenos de gozocito y alegría festejaremos a nuestra amada anarquía.

Maria Ruffo

As-Aires

9 años de edad.

A Mis Compañeritas

De un rosol brotó un capullo y ese capullo se convirtió en una fragante y hermosa rosa, la que el pueblo no supo cuidar; y por eso los Ebertianos de la trágica Germania aprovecharon para matarla.

Y esa rosa se fué, se fué des-pues de haber luchado sin tregua ni descanso para libertar al pueblo de la esclavitud y la ignorancia; y el pueblo, debil y obediente a la voz del amo, no supo defender a esa rosa.

No permitamos pues, compañeritas y compañeritos míos que eso se repita, luchemos desde pequeños por el bien de los humanos; aprendamos desde pequeños a defender nuestros derechos de seres racionales, esparciendo por doquier la luz bien hechura del ideal anarquico: así vendran todos los proletarios con nosotros porque todos recibimos el latigazo del burgues.

Alicia F Ruiz

Necochea
Alumna de la escuela racionalista

¡Ser Pobre!

Que desdichada es la mujer esclava: no es dueña de nada; ni de ella misma: todos la mandan a su gusto y ella tiene que callar, sufrir, aguantar, los deseos de los patrones que la obligan a hacerlo. Si es que se niega a trabajar un día por causa de su cuerpo que esta cansado del trabajo, la abandonan, le dicen, hárágana, por no trabajar se enferma, y la despiden enseguida. A la calle va la pobre esclava enferma de tanto trabajar ¿Donde irá? A un hospital! ¿Pobres mujeres cuanto sufren!

Cuando yo estuve en el hospital vi a una pobre sirvienta de burgueses que iba con apenaditas aguda gravemente. Yo no daba esperanzá de ella: la acompañante de la enferma era una costurera de la misma casa, la compañera la internó y se fué a su trabajo, quedando la pobre sin un centavo.

Como a los quince días vinieron a pasear en el hospital y al mismo tiempo a verla, las dos famosas «niñas de casa». Se acercaron a la cama donde la pobre enferma se hallaba postrada. Le dirigieron una mirada y le digieron. —¿como le va Juana; se siente mal, que le pasa, no le ha dicho el doctor que tiene?

La enferma bien sabia lo que tenia. ¡Pero para que decirle a ellas que se encontraba mal!

Le contestó: muy bien me encuentro ahora, y ella con dolores insufribles, que sus ojos no advertian lagrimas, dijo eso ¡que se encontraba «bien»!

¡La visita seria de cinco minutos! para que mas larga si ella era pobre! Se alejaron diciendole «adios Juana, precisa algo?» y ella les contestó, no preciso nada, gracias. Cuando se alejaron senti que lloraba sin cesar. Me acerqué a su lecho y le dije: ¿Que le pasa; porque llora? Sin olvidar su llanto me dijo: ¡Ha visto a las dos que vinieron recién? Si las he visto le dije. «Esas son las niñas de mis patrones, y figurese han venido a verme y no me han traído

un paquetito de bizcochos siquiera para que algo les pueda agradecer. Y llorando siempre me dijo: «¡lo que es ser pobre! Si viera usted lo que han hecho conmigo los otros días cuando yo estaba todavía en casa de ellas. Tenian un perrito muy mimado y se les enfermó: enseguida ellas mismas, no mandaron a ningún sirviente, se fueron a casa del Veterinario, al que le pagaron bastante por revisarlo, y al fin despues de tantos remedios se les murió». Antigua me decia: por un perro han hecho tanto y por una esclava de ellas no... Ellas no me quisieron traer aquí—me dijo—me ha traído una costurera que yo no la conocia. Será a la única que tendré que agradecerle de la casa: es la que me viene siempre a visitar. Yo pensé largo rato en la pobre enferma y en las «niñas» hijas de burgueses, que no piensan en lo que podrán ser algún día. ¡decia yo! lo que han hecho por un perro y por una que las ha servido no!

¡Ser pobre es la mayor desgracia!

Juana Gonzalez

Cipolletti

Palabras de Aliento

Llegan hasta nosotras desde todos los puntos de América y Europa: ellas son como un rayito de luz que iluminan nuestros cerebros, mancomunan nuestras actividades, unen nuestros sentimientos y nos dan bríos para seguir la lucha emprendida.

Con nuestro afán llegaremos hasta los rincones mas apartados de Oriente y Occidente; con nuestros entusiasmos y solidaridad nuestra hojita atravesará las fronteras odiosas, se hará internacional.

He aquí las palabras de aliento que nos llegan como pétalos de rosas en flor:

Juana Rouco

Nuestra Tribuna

Fraternalmente

Recibi su valiente tribuna, Debido a la gentileza de nuestra común amiga Pilar Serra conoci Nuestra Tribuna y sinceramente me interesé.—Soy un admirador de las mujeres de la estirpe de las de esa casa. ¡Cuanto como Uds hace falta en este momento social do impera la mogigatería y la fatuidad perniciosa y dond se encuentra en cada mujer una traficante de matrimonio...

Nuestra Tribuna fustiga como con un látigo de alambre. ¡Muy bien! Eso hace falta hoy!—Deseo únicamente que conquiste tantos laureles como enemigos tendrá hoy. Bien merece ambas cosas una publicacion que «escandaliza» con verdades que son oro 18... y no chafalonía esperitual.

A todas las luchadoras de esa hoja hermana un saludo fraternal y que por muchos años puedan hacer obra desde «Nuestra Tribuna»

Sea esto dicho tanto en nombre de los camaradas de «El Universitario» que si son estudiantes tienen tanto de los «hueros» y «faroleros» de Universidad siglo XVIII, como ustedes de «sexo débil» y otros adjetivos que os indilgan los hombres. Salud

Edgardo Casella

Buenos Aires.

Compañera Juana Rouco

Salud

La presente es para solicitarle me envíe un paquete de «vuestro periódico Nuestra Tribuna»; el cual ha causado muy buena impresión entre las compañeras de aquí, las cuales estan regularmente organizadas bajo los auspicios de la F. O. R Chilena. Yo cuando me vine de las Provincias del Norte traje un número que conseguí el cual a circulado en mas de 50 manos femeninas, las cuales se han interesado en que lo aga llegar, por lo cual podria remitir 50 o 60 ejemplares para la venta en esta oficina salitrera, hasta que sea conocido en otras y así podria yo relacionarlas con el Consejo Femenino con sede en el Pueblo de Unión.

Por estos Centros de las Industrias Salitreras poco o nada se conocen a los Anarquistas apesar de trabajar de 43 a 20.000 trabajadores por lo cual en compañía de otros 3 o 4 compañeros hemos de formar un comite Intersindical con el propósito de dar a conocer nuestra ideas.

Sin más por el momento, vuestro y de la Anarquía.

Agustin Pereyra

Pueblo Union, Pcia. de Antofagasta-Chile.

JUANA ROUCO

¡Salud!

Estimada compañera; Despues de saludarla por primera vez, le participo que he visto su verdadero vocero revolucionario, Nuestra Tribuna, interesante para esta Región. Le participo compañera que yo pertenecia a un grupo libertario del sindicato Textil, y por esto desearia yo tener comunicación directa con V^a para ponernos de acuerdo adonde le mandaria el dinero o folletos y revistas de ésta como intercambio a fin de que la propaganda dé mejores resultados económicos. Mi direccion es esta. Amargura 283 (Interior 13)

Lizardo Medina.

Perú.

Comunicaciones de centros y agrupaciones

A LOS SUSCRIPTORES Y PAQUETEROS DE "TRIBUNA LIBERTARIA"

Compañeros

Despues de un breve descanso volvemos a la lucha con nuevos bríos dispuestos a llevar adelante la obra emprendida, interrumpida incidentalmente por escollos economicos que no pudimos salvar.

«Tribuna Libertaria» aparecerá de nuevo el día 9 de Diciembre del cte, defendiendo los postulados que sustenta la F. O. L. R. C. Contra todos sus enemigos, contra todos sus detractores, haciendo una obra de educación revolucionaria comunista-anarquista.

Esperamos pues, el apoyo de todos los trabajadores y de los anarquistas, para poder continuar la obra que hemos emprendido. Al mismo tiempo, esperamos que los suscriptores y paqueteros que adeudan al periódico, traten de ponerse al co-

riente para así poder normalizar la vida económica de Tribuna. Los suscriptores que quieran interesarse por el periódico, como así mismo los paqueteros, sabrán que en esta administración hay talonarios de rifa a beneficio por partes iguales: del comité pro presos y de Tribuna cuyo sorteo se efectuará el 7 de Enero con un Pic-Nic organizado por la F. O. L. R. y Provincial de Santa Fe.

Nota—La correspondencia de redacción y administración, a nombre de Desiderio Funes; valores y giros a Francisco Gomez. Dirección: calle Cordoba N. 2386—Rosario.

Por la administración

D. Funes.

AGRUPACIÓN PENSAMIENTO LIBRE—ALLEN—F. C. S.

Los sindicatos de este territorio de Rio Negro, O. Varios de Allen, Cipolletti, Roca y panaderos de esta, teniendo en cuenta la imperiosa necesidad de extender la propaganda por todo el territorio donde el pauperismo tiene sometido a una vida vejativa y miserable a los trabajadores, hemos resuelto constituir la agrupación que sirve de epigrafe, afecto de llevar a la práctica nuestra primer iniciativa, esperando de los que la crean buena, presten su apoyo.

Viendo que el mejor vehiculo de propaganda gremial y doctrinaria es la palabra escrita, particularmente donde los obreros estamos diseminados como en este territorio, lo que hace imposible que la propaganda oral pueda llegar a todos.

Teniendo en cuenta esto y la carencia de una hoja local por la que a no dudarlo se han de interesar mas los trabajadores de esta zona, siendo así mas factibles la difusión de la propaganda.

No es solamente aquí donde se siente este vacío, sino que podríamos decir en toda la costa del sud y particularmente en B. Blanca, donde desde que dejó de aparecer «Brazo y Cerebro» no surgió ninguna otra hoja que continuara la obra bien cimentada del paladín del verbo anarquista.

Es pues necesario que «Brazo y Cerebro» emprenda nuevamente su camino hoy interrumpido por falta de unos centavos para reparar sus máquinas, a esto propendemos a que las máquinas marchen, a que «Brazo y Cerebro» salga a la calle y la hojita local fecunde estos eriales todos al mismo cantar: el verbo anárquico.

Con este objeto se ha constituido esta agrupación integrada por componentes de los cuatro sindicatos citados, y al efecto de reunir los centavos indispensables para la obra que hemos esbozado, hemos resuelto imprimir el folleto «Mirando desde las rejas», de que es autor el compañero Siberiano Dominguez.

Es una novelita en forma dialogada y de fácil comprensión. En ella toca su autor las diferentes ramias del saber humano, haciéndolas converger a la sociología, punto de que la ciencia debe partir, a fin de llamarse tal. Por su fondo doctrinario de instrucción, no debe quedarse sin adquirirla ninguno, tanto propios como extraños.

Con el mismo fin ponemos en rifa «El hombre y la tierra» de E. Reclús.

La obra que nos proponemos llevar a cabo es tan grande en relatividad a nuestras fuerzas. Su éxito depende del apoyo de todos los camaradas.

A fin de regularizar el tiraje del folleto, agradeceremos hagan los pedidos a la brevedad posible a «La Protesta» o a esta agrupación. Su precio es de 20 cts. el ejemplar. Pedidos de rifas a esta agrupación a nombre de Manuel M. Muñoz.

Allen, F. C. S. — Territorio Rio Negro.

El Secretario

NOTA IMPORTANTE

En estos días hemos recibido una infinidad de comunicaciones de centros y agrupaciones de la Capital Federal y pueblos del interior. En este número insertamos las comunicaciones que conceptuamos de más importancia para nuestra propaganda, advirtiendo a todos los centros y agrupaciones que en lo sucesivo no daremos a publicidad ningún comunicado de esa índole, entendiendo nosotras que contamos con un cotidiano de la colectividad anarquista, «La Protesta», donde pueden leerse diariamente esa clase de comunicaciones.

Bien saben los camaradas que integran esas agrupaciones que la misión de «Nuestra Tribuna» es netamente doctrinaria; y sobre todo en el sexo femenino.

Y comprenderán que si damos a publicidad todos esos comunicados, tendremos indefectiblemente que dedicar una página de esta hojita para esos casos, y dejaría de cumplir la misión que le está encomendada.

Queremos que esto no sea motivo de enojo para alguna de nuestras agrupaciones afines, que al igual que nosotras estarán contestes con lo que dejamos dicho.

Por lo tanto, creemos que los centros y agrupaciones interpretarán debidamente esta nuestra manera de obrar.

A todos anarquial

El grupo editor

A los suscriptores de Pergamino

Comunicamos a los suscriptores de esta localidad que aun no hayan abonado su correspondiente semestre, lo hagan a la brevedad posible a nuestro compañero. A Garcia, quien nos ha remitido el importe de varias suscripciones que a el no le han sido abonadas.

Esperamos que los morosos tomaran esto en cuenta.

El grupo Editor

ADMINISTRATIVAS RECIBIMOS

Necochea—Donación de D. Cascón	\$ 2.00
Froilan Abajo	„ 0.20
Pedro Cuñado	„ 0.20
Ciriaco Laino	„ 0.20
Copetonas—N. Nañez	„ 2.40
Recibimos el importe que menciona	
América—Pons	„ 2.00
Mercedes—C. Mondino	„ 1.20
Trenel—S. Colman	„ 1.00
Rio Cuarto—Pedro Cobos	„ 10.20
Pehuajó—Gimenez	„ 1.40
Orán—Riquelme	„ 4.00
V. Mitre. N. Castanie, donación	„ 2.00
Gracias, compañero.	
Chabás—Natividad Gesé	„ 1.20
Allen—Maria M. Hernandez	„ 3.00
Un Semestre y \$ 1.80 de donacion	
Total de entradas	\$ 31.10

SALIDAS

Impresión de este número (2,500) ejemplares	\$ 90.00
Correspondencia y franqueo de expedición	„ 13.00
Dos fracos de tinta	„ 3.00
Plumas y papel secante	„ 1.50
Papel para fajas	„ 2.50
Impresión de tirillas para paqueteros	„ 5.50
Cartero	„ 1.00
500 ejemplares más del número 7 de «Nuestra Tribuna»	„ 10.00
Total	\$ 126.50
Saldo [anterior	453.80
Entradas	31.10
Suma	484.90
Alícuas	126.50
Saldo para el número siguiente	358.40